

E8 - Visitor Arc VIII

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] ---

"FEBRUARY 16, 2096"

[00:08] ---

Early this morning...

[00:09] ---

the JMDF secured a small USNA Navy-affiliated vessel in Japan's offshore territory.

[00:15] ---

"SMALL USNA NAVY-AFFILIATED VESSEL
DRIFTING BECAUSE OF ENGINE TROUBLE"

[00:16] ---

Apparently, it had begun drifting because of engine trouble...

[00:20] ---

but a high-ranking military attaché at the USNA's Tokyo embassy was aboard the ship,

[00:24] ---

"JMDF CURRENTLY VERIFYING THE FACTS"

[00:25] ---

so the JMDF is currently verifying all the facts with the USNA military.

[00:30] ---

It doesn't seem as though it ran afoul of any poor weather.

[00:35] ---

Maybe the issue was with their power source.

[00:37] ---

After all, with how far automation has come in this day and age,

[00:40] ---

a simple human error wouldn't have caused them to lose their steering.

[00:44] ---

I see. That makes sense.

[00:52] ---

It's a country's regular army.

[00:54] ---

This response was too fast...

[00:56] ---

even assuming
our aunt issued a direct order.

[00:59] ---

Which means...

[01:01] ---

their forces were already in position
by the time I contacted her.

[01:07] ---

Well, I'm going to change into my uniform.

[01:10] ---

Sure, go ahead.

[01:18] ---

Our aunt had already called me
earlier about that news.

[01:24] ---

And yet, I pretended
to be ignorant of the situation.

[01:31] ---

But I don't care if he thinks of me
as a useless sister...

[01:35] ---

if that's what it will take
for him to stay at my side.

[01:40] ---

If it's decided that I can do my job
independently as leader of the Yotsuba,

[01:46] ---

he might leave me.

[01:50] ---

And I'll eventually
have to get married soon enough, too.

[01:54] ---

They'll expect me to have children.

[01:57] ---

Those are the requirements of a candidate
for the next leader of the Yotsuba.

[02:03] ---

But...

[02:04] ---

I don't want that.

[02:07] ---

I don't want anyone

but my brother to touch me.

[02:15] ---

Because...

[02:18] ---

I belong to my brother, body and soul...

[03:58] ---

Pixie... Cancel suspend mode.

[04:01] ---

What do you require?

[04:03] ---

I want to ask you
about the vampire incidents.

[04:09] ---

First, were the parasites responsible
for the victims' blood loss?

[04:15] ---

Yes.

[04:17] ---

Why did you need blood
from a living person?

[04:20] ---

Blood loss was not our intent.

[04:23] ---

It was a side effect of mistaken propagation.

[04:27] ---

Our propagation process starts
by cutting off part of ourselves...

[04:31] ---

and sending it into a recipient.

[04:35] ---

The separate body spreads through blood vessels
while absorbing Psions and Pushions

[04:39] ---

in the bloodstream.

[04:41] ---

It permeates the recipient's physical body
by exchanging itself for their blood.

[04:45] ---

Wait. You are bodies of information.
You don't have mass.

[04:50] ---

Where does the exchanged blood matter go?

[04:54] ---

It is used to modify their body
during assimilation.

[04:58] ---

Should assimilation fail,

[04:59] ---

the separate body is expelled
from the recipient's body as vitality.

[05:05] ---

So, that's how it works.

[05:07] ---

Should permeation of the body succeed,

[05:09] ---

we can control its information body,
its ethereal body.

[05:13] ---

An interplay between physical bodies
and information bodies?

[05:16] ---

The same basic tenet as magic.

[05:19] ---

If we can access the recipient's mental body
through their ethereal body and merge with it,

[05:23] ---

our propagation succeeds.

[05:26] ---

Unfortunately, however,
we have had no successes.

[05:29] ---

Why not?

[05:30] ---

Unknown.

[05:32] ---

I wanted to know this, as well.

[05:34] ---

For some reason,
the idea alone remains within me.

[05:39] ---

Before you inhabited that body,

[05:41] ---

you all appeared to move as an organized group
with a common objective in mind.

[05:47] ---

Does one of you correspond
to a leadership position?

[05:52] ---

There exists no command structure among us.

[05:56] ---

Strictly speaking, each one of us
is not a perfectly autonomous individual.

[06:02] ---

We are both individuals and the whole.

[06:05] ---

We possess the ability to think individually,
but we share our consciousness.

[06:09] ---

Is that how you communicate
with each other?

[06:13] ---

Yes.

[06:14] ---

Where are the other parasites right now?

[06:18] ---

Current locations unknown.

[06:20] ---

However, I sense their thought waves,
searching for me.

[07:21] ---

We have finally awoken.

[07:23] ---

Chinese necromancy is certainly something.

[07:26] ---

Then, even if our flesh is destroyed,
we can quickly resume activities.

[07:32] ---

Now, we just need to get back
the one who is missing.

[07:35] ---

Let us take back our missing comrade.

[07:38] ---

Let us search for our missing comrade.

[07:44] ---

Pixie, change into this.

[07:47] ---

At once, sir.

[08:05] ---

Brother!

[08:07] ---

How can you watch that so calmly?

[08:09] ---

Why? Miyuki, Pixie is a robot, you know.

[08:13] ---

She may be a robot,
but she's still a girl!

[08:15] ---

Well, she may be shaped
like a person, but--

[08:17] ---

It's not right!

[08:18] ---

Please turn around, Brother!

[08:27] ---

It's okay now, Tatsuya.

[08:38] ---

Pixie, come with us.

[08:40] ---

Yes, Master.

[08:44] ---

Brother, where are we headed to?

[08:48] ---

Aoyama Cemetery.

[08:49] ---

Aoyama Cemetery...

[08:51] ---

I'm sure we're not going there
for an off-season test of courage.

[08:56] ---

Is it just that ghosts
tend to crop up in places like that?

[09:00] ---

You're quick on the uptake. I'm sure
no one will be around to interfere with us.

[09:04] ---

Well, it was something
you thought of, Brother.

[09:12] ---

Um, Tatsuya, it's late,
so won't it be closed?

[09:17] ---

We probably can't get inside.

[09:20] ---

But if we get close,
they'll come out for us.

[09:23] ---

That's why we brought Pixie along.

[09:26] ---

And if anyone stops and questions us,

[09:29] ---

you'll be here
to do something about it, right?

[09:34] ---

Please leave it to me!

[09:37] ---

I guess I'll let Leo, Erika and
Mikihiko know where we're going.

[09:41] ---

"THE PLACE IS AOYAMA CEMETERY."

[09:46] ---

"VISITOR ARC VIII"

[09:58] ---

Aoyama Cemetery...

[10:02] ---

The mission begins now.

[10:04] ---

The destination is Aoyama Cemetery.

[10:07] ---

Let's get going.

[10:07] ---

Yes, ma'am!

[10:12] ---

What a huge failure.

[10:20] ---

Excuse me, ma'am.

[10:21] ---

Enter.

[10:27] ---

There is someone who wishes
to meet with you, Colonel.

[10:30] ---

Who is it?

[10:32] ---

Her name is Ayako Kuroba, ma'am.

[10:34] ---

She says she's an agent of the Yotsuba Family.

[10:37] ---

Yotsuba?

[10:38] ---

The Yotsubas, known and feared
as "Untouchables."

[10:42] ---

What do they want with me?

[10:44] ---

It is an honor to make
your acquaintance, Ms. Balance.

[10:49] ---

My name is Ayako Kuroba.

[10:52] ---

Colonel Virginia Balance,
USNA military JCS.

[10:58] ---

I know how busy you must be,
so thank you for agreeing to see me.

[11:02] ---

I've come here today to make a request

[11:04] ---

as an agent of Maya Yotsuba, leader of
the Yotsuba Family, one of the Ten Master Clans.

[11:10] ---

Go on.

[11:11] ---

Very well, then.

[11:15] ---

Colonel, we would like you
to cease the interference

[11:17] ---

with our country's magicians
being carried out at your command.

[11:22] ---

Our leader, Maya Yotsuba, has concerns
over your excessive interference.

[11:29] ---

She said that since our nations
are allied with each other,

[11:32] ---

she did not want to make this affair
into a trigger for any sort of conflict.

[11:36] ---

Is that a warning?

[11:38] ---

Will you light the trigger if we don't withdraw?

[11:46] ---

Colonel...

[11:48] ---

Did you sleep well last night?

[11:52] ---

That was you?

[11:54] ---

What do you mean?

[11:56] ---

Respectfully, your face doesn't look well,
so I simply offered my concern.

[12:04] ---

Colonel, please allow your nerves to settle.

[12:08] ---

If at all possible, we would like to build
a friendly relationship with you.

[12:14] ---

A friendly relationship?

[12:17] ---

You are aware of the power of the Yotsuba.

[12:21] ---

And we are well aware of yours, Colonel.

[12:27] ---

Our leader has said that if you would arrange to withdraw from this incident,

[12:31] ---

we will not forget our gratitude to you personally.

[12:38] ---

And that, if there is an opportunity in the future, we would be able to assist you.

[12:53] ---

Fine.

[12:57] ---

"JGDF COUNTERINTELLIGENCE DEPARTMENT SECTION THREE "

[12:57] ---

Observation target currently moving toward the city.

[13:00] ---

His sister and two others with him.

[13:02] ---

Running video verification with their photos before getting on the train.

[13:08] ---

A classmate.

[13:09] ---

Odd tastes, bringing his sister along on a date like that. Who's the other one?

[13:14] ---

She's not a human.

[13:17] ---

It seems to be a type P94 Humanoid Home Helper.

[13:21] ---

Where could he be bringing it?

[13:24] ---

Chief, the train with the target on it has changed course.

[13:29] ---

Akasaka... No, Aoyama?

[13:32] ---

Position operatives disguised as police officers along Aoyama Road!

[13:36] ---

If the target group uses magic, pretend to arrest and capture them!

[13:46] ---

What's wrong, Brother?

[13:48] ---

Someone is spying on us.

[14:02] ---

It feels like Counterintelligence Section Three.

[14:13] ---

Wh-What am I picking up?

[14:21] ---

Tatsuya!

[14:23] ---

I put everyone
who was watching us to sleep!

[14:28] ---

Nice work.

[14:30] ---

Let's get away from here
before their friends come running.

[14:42] ---

What a troubling young lady.

[14:45] ---

But what splendid skill,
taking down four foes at once.

[14:50] ---

Her name is Honoka Mitsui, right?

[14:53] ---

That's right...

[14:55] ---

Grandfather.

[14:59] ---

Considering her name
and her specialty type of magic...

[15:04] ---

I wonder if she's part
of the Elements bloodline of light.

[15:14] ---

Master, three parasites are approaching.

[15:18] ---

So, they did come.

[15:34] ---

Tatsuya Shiba, we want to talk.

[15:37] ---

What should I call you?

[15:41] ---

Marte.

[15:43] ---

Then, Mr. Marte, what on earth do you want?

[15:47] ---

We demons have no further intent
to engage in any hostile actions toward you,

[15:53] ---

the magicians of Japan.

[15:55] ---

In exchange for promising
to end hostilities against you...

[16:00] ---

we want you to hand that robot over to us.

[16:06] ---

Would you mind talking
a little more politely?

[16:09] ---

I don't have any way to answer unless
you explain why you want us to hand it over.

[16:17] ---

I hadn't thought explanation necessary.

[16:20] ---

In fact, you should have no reason
to take that robot's part.

[16:24] ---

We're the ones who decide
if we have a reason or not.

[16:28] ---

We wish to release our comrade
who is imprisoned inside that robot.

[16:33] ---

Is your comrade not allowed
to have a robot for a host?

[16:36] ---

Our mutual connections
are much stronger than you humans'.

[16:41] ---

Is the fact that we want
to get our comrade, a living creature,

[16:45] ---

out of a lifeless vessel
so difficult for you to understand?

[16:51] ---

No, I understand it.

[16:53] ---

But how?

[16:55] ---

We will destroy the machine.

[16:58] ---

Should the current host be lost,

we can move to a new one.

[17:04] ---

I see.

[17:06] ---

That's his offer, Pixie.

[17:08] ---

Do you wish to be released from there?

[17:12] ---

No, I don't, Master!

[17:14] ---

I am me!

[17:16] ---

My wish is to belong to you, Master.

That is who I am!

[17:21] ---

I do not care any more
what sort of being I originally was

[17:26] ---

nor where I received
the wish constituting my core!

[17:31] ---

I do not want to stop being me!

[17:37] ---

That's what she says, Brother.

[17:40] ---

Yeah.

[17:42] ---

Anyway, I expect
you can guess our answer already,

[17:47] ---

but before I spell it out for you,
there are two or three things I want to ask.

[17:51] ---

It seems you are more foolish
than we thought, Tatsuya Shiba.

[17:55] ---

We are disappointed.

[17:57] ---

Fine, then.

Say what questions you have.

[18:01] ---

Before, you said
you didn't have any intention

[18:04] ---

of engaging in hostilities
against magicians, right?

[18:07] ---

Why wasn't it against people
instead of against magicians?

[18:12] ---

If we had accepted your request,

[18:14] ---

you demons wouldn't have
acted hostile toward magicians.

[18:17] ---

Then, how would you act
toward non-magician people?

[18:22] ---

After you destroyed Pixie's body...

[18:24] ---

what would you have her inhabit next?

[18:28] ---

Answer me.

[18:31] ---

You possess only superficial cunning
that requires no real wit.

[18:36] ---

We're telling you we won't be your enemies
anymore. Why are you not satisfied with that?

[18:42] ---

We demons are not compatible with humans

[18:46] ---

in the same way that you magicians
are different from other people, am I wrong?

[18:50] ---

Really, now?

[18:51] ---

My host was a magician, as well.

[18:54] ---

That is why I understand
the way humans treat magicians.

[19:00] ---

To humans, magicians are tools and lab rats.

[19:05] ---

A magician's wishes are too trivial
for humans to take notice of.

[19:11] ---

Why do you do right by people
who think of nothing more than using you?

[19:17] ---

You have your own wishes
and your own hopes. Don't you?

[19:24] ---

This all sounds like by-the-book stuff.

[19:27] ---

For someone who just treated me like a fool...

[19:31] ---

you sure are stupid.

[19:36] ---

You won't harm magicians.

[19:39] ---

That's fine. It really is.

[19:40] ---

But you've already hurt
my magician friends.

[19:46] ---

Do I have any reason to believe

[19:49] ---

that you won't hurt them in the future
when you haven't given even a word of apology?

[19:54] ---

It's no different from
the catchphrases that proclaim

[19:58] ---

to protect a magician's human rights.

[20:00] ---

Come to think of it,
I never gave you my answer.

[20:05] ---

Well, it's "no."

[20:08] ---

You impudent little...

[20:12] ---

So easy to understand.

[20:14] ---

I'll make this easy
for you to understand, too.

[20:20] ---

Put down your weapons
and surrender peacefully.

[20:23] ---

If you do, we won't have to hurt you.

[20:26] ---

I promise you'll be happy lab rats.

[20:29] ---

You... human dog!

[20:33] ---

The signs of magic activation...

[20:35] ---

But...

[20:37] ---

What?

[20:56] ---

If I destroy his physical body,

[20:58] ---

the parasite will scatter
in search of a different host.

[21:01] ---

If I had Miyuki freeze him with magic,
he'd self-destruct and escape.

[21:06] ---

The parasites don't possess
physical organs but a person's mind.

[21:13] ---

Therefore, there's no real reason
to strike one part of the body over another.

[21:17] ---

So, it's best to strike at the place
most deeply connected to the rest of the body.

[21:32] ---

Brother!

[22:00] ---

Honoka!

[22:01] ---

I'm all right!

[22:03] ---

After all... I want to...

[22:06] ---

I want to be able to help Tatsuya, too!

[22:25] ---

That's...

[23:42] ---

"VISITOR ARC IX

Revision #1

Created 2024-03-25 17:22:15 UTC by whimsee

Updated 2024-03-25 17:22:15 UTC by whimsee